



# PULSONIC 1000

powered by **BRAUN**



66896816



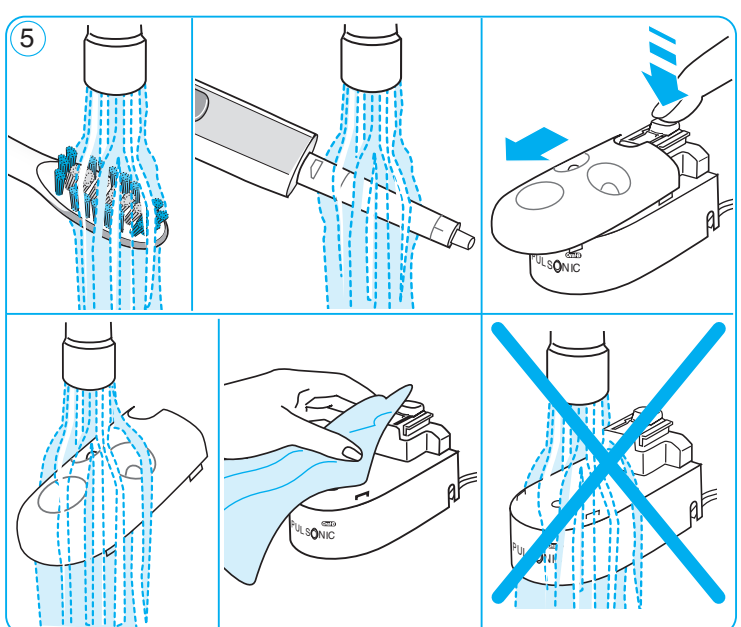
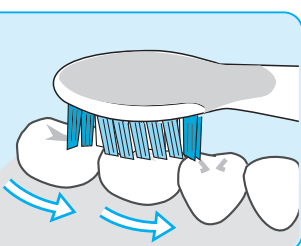
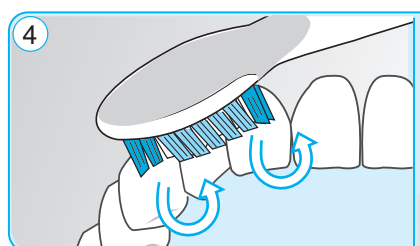
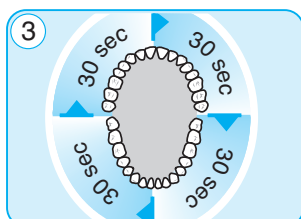
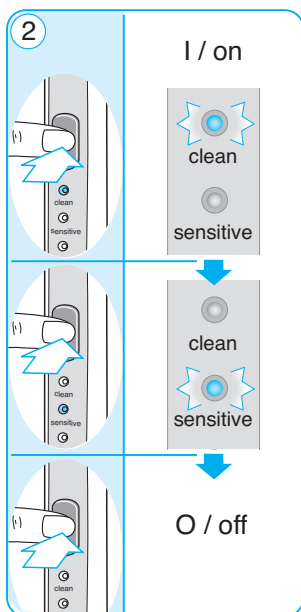
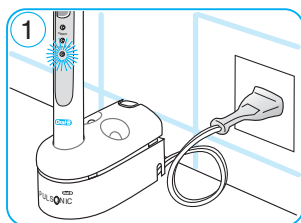
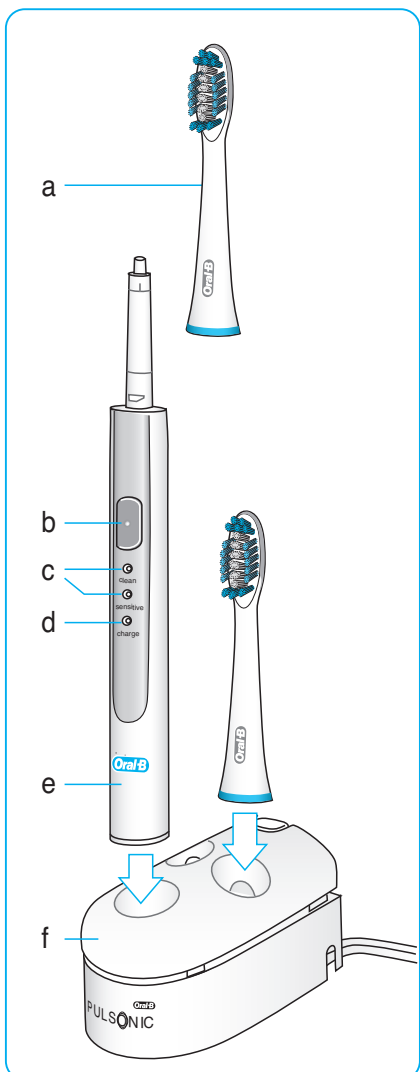
<b>UK</b>	<b>0 800 731 1792</b>
<b>IE</b>	<b>1 800 509 448</b>
<b>PL</b>	<b>801 127 286</b> <b>801 1 BRAUN</b>
<b>CZ</b>	<b>800 11 33 22</b>
<b>SK</b>	<b>800 333 233</b>
<b>HU</b>	<b>(06-1) 451-1256</b>
<b>HR</b>	<b>01 / 66 90 330</b>
<b>SI</b>	<b>080 2822</b>
<b>LT</b>	<b>(8 5) 205 1272</b>
<b>LV</b>	<b>67798667</b>
<b>EE</b>	<b>667 5047</b>

**Internet:**

[www.oralb.com](http://www.oralb.com)  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany

**Charger Type 3746**  
**Handle Type 3716a**



## English

Welcome to Oral-B!

Please read the use instructions carefully before first use.

### IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer. Only use charger provided with the appliance.

### WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution so as not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see “Cleaning recommendations” paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

## Description

- a Oral-B Pulsonic brush head
- b On/off button
- c Mode indicators
- d Charge indicator
- e Handle
- f Charging unit with handle stand and release button

### Accessories (depending on model):

- g Travel case

**Note:** Content may vary based on the model purchased.

### Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤65 dB (A)

## Charging and Operating

Your toothbrush is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (f) into an electrical outlet and place the handle (e) on the charging unit (picture 1).
- A full charge takes at least 17 hours and enables up to one week of regular brushing (twice a day, 2 minutes).
- For everyday use, the handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

## Using your toothbrush

### Brushing technique

- Slide the brush head on the handle. Wet brush head and apply toothpaste; you can use any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on your toothbrush.
- Place the brush head on the outside surface of your upper teeth. The toothbrush bristles should be placed against the teeth at a slight angle towards the gumline.
- Turn your toothbrush on and start brushing in a slightly circular motion (picture 4/5). Apply light pressure during brushing. After a few seconds, guide the bristles to the next section. Brush inside, outside and chewing surfaces of your teeth with the same motion throughout the mouth for the recommended 2 minutes.
- To avoid splashing, turn your toothbrush off before removing from the mouth by pressing the on/off button.

You may experience a slight tickling or tingling sensation when you first use your toothbrush. This will subside as your teeth and gums will become accustomed to the cleaning experience. If you feel this initial tingling, you may want to brush in «Sensitive» mode first.

In the first few days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or your dental hygienist.

### Brushing modes

Your Oral-B toothbrush offers different brushing modes for varying oral care needs:

«Clean» – Gentle, effective mouth cleaning.

«Sensitive» – Gentle cleaning for sensitive areas.

When pressing the on/off button (b), your toothbrush automatically starts in «Clean» mode. To switch to «Sensitive» mode, press the on/off button once again. Switch off the toothbrush by pressing the on/off button until the motor stops (picture 2).

### Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals (one break) reminds you to brush all four quadrants of your mouth equally (picture 3). A long stuttering sound (two breaks) indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

## Brush head

### Oral-B Pulsonic brush head

The Oral-B Pulsonic brush head (a) is recommended for everyday deep cleaning. Its bristles provide a thorough cleaning between your teeth, tooth surfaces and along the gumline.

The blue indicator bristles help you to monitor brush head replacement need. With proper brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, signalling it is time to replace your brush head.

## Cleaning recommendations

Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both brush head and handle thoroughly under running water. Wipe them dry before reassembling and placing the handle on the charging unit. Charging unit (f) and travel case (g) should be cleaned with a damp cloth only. For thorough cleaning you may remove the handle stand by pushing the release button on top of the charging unit. The charging unit should never be placed in water (picture 6).

Store clean and dry toothbrush/brush heads in the travel case only.

Subject to change without notice.

## Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country



## Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. Depending on availability replacement of a unit might result in a different color or an equivalent model.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

### Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

## Polski

Witamy w Oral-B!

Przed użyciem szczoteczki zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.

### WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać, czy produkt/przewód nie jest uszkodzony. Nie powinno się używać uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego urządzenia. W przypadku uszkodzenia produktu/przewodu należy przekazać urządzenie do punktu serwisowego Oral-B. Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać produktu. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Korzystanie z urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat nie jest zalecane. Dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zdolnościach sensorycznych albo umysłowych i bez doświadczenia bądź wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po przebyciu szkolenia pod kątem bezpiecznego i prawidłowego użytkowania oraz pod warunkiem, że znają związane z nim zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Produktu należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem i opisany w niniejszej instrukcji. Nie wolno używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Należy korzystać wyłącznie z ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem.

### OSTRZEŻENIE

- Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Urządzenie zawiera niewymienne baterie. Nie wolno demontować urządzenia chyba, że do wyjęcia baterii. Podczas wyjmowania baterii do utylizacji urządzenia należy zachować ostrożność, aby nie zwierać końcówek dodatnich (+) i ujemnych (-).
- Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Osoby, które są w trakcie leczenia stomatologicznego powinny przed korzystaniem z urządzenia skonsultować się ze swoim stomatologiem.
- Ten produkt jest urządzeniem osobistym i nie jest przeznaczony do stosowania przez więcej niż jednego pacjenta w gabinecie stomatologicznym lub innej instytucji.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki szczoteczki, które może spowodować zagrożenie zadławienia małymi elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy upewnić się, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana. Należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze pasować. Nie używać bez końcówki.
- Jeśli upuszczono rączkę szczoteczki, przed kolejnym użyciem należy założyć nową końcówkę szczoteczki, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń.
- Końcówkę szczoteczki należy wymieniać co 3 miesiące lub częściej, jeśli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w paragrafie „Zalecenia dotyczące czyszczenia”). Odpowiednie czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo korzystania i przedłuża okres funkcjonalności szczoteczki do zębów.

### Opis

- Końcówka szczoteczki Oral-B Pulsonic
- Przycisk wł./wył.
- Wskaźniki trybu
- Wskaźnik ładowania
- Rączka
- Stacja ładująca z uchwytem i przyciskiem zwalniania

### Akcesoria (w zależności od modelu):

- Etui podróżne

**Uwaga:** Zawartość zestawu może różnić się w zależności od zakupionego modelu urządzenia.

### Dane techniczne

Informacje dotyczące wymaganych parametrów napięcia znajdują się na dolnej części stacji akumulatorowej.

Poziom hałasu: ≤ 65 dB (A)

### Ładowanie i obsługa

Twoja szczoteczka do zębów jest bezpieczna pod względem elektrycznym i jest przeznaczona do użytkowania w łazience.

- Podłącz ładowarkę (f) do gniazdka elektrycznego i umieść rączkę (e) na ładowarce (rys. 1).
- Pełne naładowanie akumulatora zwykle zajmuje przynajmniej 17 godzin i umożliwia szczotkowanie zębów (dwa razy dziennie po 2 minuty) nawet do siedmiu dni.
- W trakcie codziennego użytkowania można przechowywać rączkę szczoteczki na podłączonej ładowarce w celu podtrzymania poziomu pełnego naładowania. Przeładowanie urządzenia nie jest możliwe.
- Aby utrzymać maksymalną wydajność akumulatora, wyłączaj ładowarkę z kontaktu i pozwalaj na całkowite rozładowanie rączki przy regularnym użytkowaniu przynajmniej raz na 6 miesięcy.

### Korzystanie ze szczoteczki do zębów

#### Technika szczotkowania

- Zamontuj końcówkę na rączce szczoteczki. Zwiłż główkę szczoteczki i nałóż na nią pastę do zębów; możesz użyć dowolnej pasty. Aby uniknąć chlapania, przed włączeniem szczoteczki przyłóż główkę do zębów.
- Umieść główkę szczoteczki na zewnętrznej stronie górnych zębów. Włókna szczoteczki powinny przylegać do zębów pod małym kątem, w kierunku linii dziąseł.
- Włącz szczoteczkę i rozpocznij szczotkowanie, wykonując małe ruchy okrężne (rys. 4/5). Delikatnie dociskaj szczoteczkę w trakcie szczotkowania. Po kilku sekundach poprowadź główkę szczoteczki do kolejnego obszaru jamy ustnej. Szczotkuj wewnętrzną i zewnętrzną stronę zębów, a także powierzchnie żujące i przestrzenie międzyzębowe, wykonując taki sam ruch w całej jamie ustnej przez zalecane 2 minuty.

- Aby uniknąć chlapania, wyłącz szczoteczkę przed wyjęciem jej z ust, naciskając przycisk wł./wył.

Możesz poczuć lekkie łaskotanie lub mrowienie przy pierwszym użyciu szczoteczki. Uczucie minie, gdy zęby i dziąsła przyzwyczają się do szczotkowania za pomocą szczoteczki elektrycznej. Jeśli doświadczasz początkowego uczucia mrowienia, wypróbuj tryb delikatnego czyszczenia.

W trakcie kilku pierwszych dni korzystania ze szczoteczki elektrycznej możesz zauważyć lekkie krwawienie z dziąseł. Krwawienie z reguły powinno ustąpić po kilku dniach. Jeśli krwawienie nie ustępuje po 2 tygodniach, należy skonsultować się ze stomatologiem lub higienistą.

### Tryby szczotkowania

Szczoteczka Oral-B oferuje różne tryby szczotkowania przystosowane do różnych potrzeb związanych z higieną jamy ustnej:

«**Tryb czyszczenia codziennego**» – delikatne, skuteczne czyszczenie jamy ustnej.

«**Tryb delikatnego czyszczenia**» – przeznaczony dla wrażliwych obszarów jamy ustnej.

Po naciśnięciu przycisku wł./wył. (b) szczoteczka automatycznie zacznie pracę w trybie czyszczenia codziennego. Aby przełączyć na tryb delikatnego czyszczenia, należy ponownie nacisnąć przycisk wł./wył. Aby wyłączyć szczoteczkę, należy przytrzymać przycisk wł./wył. do momentu, aż silniczek przestanie pracować (rys. 2).

### Timer

Krótki, przerywany dźwięk silniczka w 30-sekundowych odstępach (jedna przerwa) przypomina o szczotkowaniu wszystkich czterech obszarów jamy ustnej (rys. 3). Długi, przerywany dźwięk silniczka (dwie przerwy) wskazuje, że 2-minutowy czas szczotkowania zalecany przez dentystów dobiegł końca.

### Końcówka

Końcówka Oral-B Pulsonic

Końcówka Oral-B Pulsonic (a) jest zalecana do codziennego dokładnego czyszczenia. Jej włókna zapewniają dokładne czyszczenie przestrzeni międzyzębowych, powierzchni zębów oraz obszaru wzdłuż linii dziąseł.

Niebieskie włókna Indicator pomagają monitorować stan zużycia końcówki i pokazują, kiedy należy ją wymienić. Przy dokładnym, codziennym szczotkowaniu, dwa razy dziennie po dwie minuty, kolor włókien wyblaknie do połowy w ciągu około 3 miesięcy. Oznacza to, że nadszedł czas wymiany końcówki.

### Zalecenia dotyczące czyszczenia

Należy wyłączyć rączkę i zdjąć z niej końcówkę. Dokładnie wypłukać końcówkę oraz rączkę pod bieżącą wodą. Wytrzeć oba elementy do sucha przed ponownym złożeniem i umieszczeniem na ładowarce. Stację ładującą (f) oraz etui podróżne (g) należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Aby dokładnie wyczyścić ładowarkę, należy zdjąć uchwyt szczoteczki naciskając przycisk zwalniający znajdujący się w górnej części stacji ładującej. Stacji ładującej nie można wkładać do wody (rys. 6). Czyste i osuszone szczoteczki/końcówki szczoteczek należy przechowywać wyłącznie w etui podróżnym.

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

### Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Produkt zawiera akumulatory i/ lub recyklowalne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



### Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wystąpić z sprzętem (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.
9. Gwarancją nie są objęte
  - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
  - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
    - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
    - praw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
    - napraw, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
  - c) zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
10. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Zależnie od dostępności, wymiana elementu może wiązać się z różnicą w kolorze lub otrzymaniem modelu równorzędnego.

### Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B. Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do rączki pod żadną inną nazwą.

### Testuj przez 100 dni bez ryzyka

Satysfakcja gwarantowana albo zwrot pieniędzy!

Szczegółowe informacje możesz znaleźć na

www.oralb.com lub zadzwonić pod numer: **801 127 286**

## Český

Vítejte ve světě Oral-B!

Před prvním použitím zubního kartáčku si přečtěte tento návod na použití a pečlivě si ho uschovejte.

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený výrobek/ síťový kabel. Poškozený nebo nefunkční výrobek dále nepoužívejte. Pokud k poškození výrobku/ síťového kabelu dojde, předejte přístroj do autorizovaného servisního střediska Oral-B. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Tento výrobek se nedoporučuje pro používání dětmi do 3 let. Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat zubní kartáček pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Děti nesmí přístroj používat na hraní.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje. Používejte pouze nabíječku dodanou s přístrojem.

## UPOZORNĚNÍ

- Nabíjecí jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, neuchovávejte ji na místě, z kterého může spadnout nebo být stažena do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Nabíjecí jednotku okamžitě odpojte z elektrické sítě.
- Tento výrobek obsahuje baterie, které není možné vyměnit. Přístroj rozebírejte pouze pokud chcete vyjmout baterii. Při odstraňování baterie dávejte pozor, abyste nezkratovali kladný (+) a záporný (-) pól.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřými rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poradte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití více pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních.

Pro prevenci rozbití kartáčkové hlavy, což může vést ke spolknutí malých částí a poškození zubů:

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je kartáčková hlava správně nasazená. Zubní kartáček přestaňte používat, pokud není kartáčková hlava nasazená správně. Nikdy jej nepoužívejte bez kartáčkové hlavy.
- Pokud výrobek spadne, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozená.
- Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.
- Po každém použití kartáčkovou hlavu důkladně vyčistěte (viz část «Doporučení pro čištění»). Důkladné čištění zajistí bezpečné používání a životnost zubního kartáčku.

## Popis

- Kartáčková hlava Oral-B Pulsonic
- Tlačítko zapnutí/vypnutí
- Kontrolky režimů čištění
- Kontrolka nabíjení
- Rukojeť
- Nabíjecí jednotka se stojanem na rukojeť a uvolňovacím tlačítkem

## Příslušenství (podle modelu):

- Cestovní pouzdro

**Upozornění:** Obsah balení se může v závislosti na zakoupeném modelu lišit.

## Technické údaje

Technické údaje se nacházejí na spodní straně nabíječky.

Hladina hluku: ≤ 65 dB (A)

## Nabíjení a provoz

Váš zubní kartáček je elektricky bezpečný a lze jej používat v koupelně.

- Zapojte nabíjecí jednotku (f) do elektrické zásuvky a umístěte rukojeť (e) do nabíjecí jednotky (obrázek 1).
- Nabití baterie na plnou kapacitu trvá nejméně 17 hodin a umožňuje až 1 týden pravidelného čištění zubů (2x denně po dobu 2 minut).
- Při každodenním používání je možné rukojeť zubního kartáčku uchovávat na nabíjecí jednotce zapojené do elektrické sítě. Přebití baterie není možné.
- Aby si dobíjecí baterie zachovávala maximální kapacitu, odpojte nejméně jednou za 6 měsíců nabíjecí jednotku z elektrické sítě a běžným používáním nechte rukojeť zcela vybit.

## Jak zubní kartáček používat

### Technika čištění zubů

- Nasadte kartáčkovou hlavu na rukojeť. Kartáčkovou hlavu namočte a naneste na ni jakýkoliv druh zubní pasty. Před zapnutím zubního kartáčku přiložte kartáčkovou hlavu k zubům, abyste zabránili rozstříkávání zubní pasty.
- Přiložte kartáčkovou hlavu k vnější straně horních zubů. Směřujte vlákna kartáčkové hlavy na zuby v mírném úhlu k dásním.
- Zapněte zubní kartáček a začněte si čistit zuby jemným krouživým pohybem (obrázek 4/5). Při čištění na zubní kartáček lehce tlačte. Po několika sekundách posuňte kartáčkovou hlavu na další oblast. Vnitřní povrch zubů, vnější stranu zubů a žvýkací plochy si čistěte v celé ústní dutině stejným pohybem po doporučenou dobu 2 minut.
- Abyste se vyhnuli rozstříkávání zubní pasty, nejdříve zubní kartáček stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí vypněte a až poté ho vyjměte z úst.

Při prvním použití zubního kartáčku Oral-B můžete pocítit mírné šimrání nebo brnění. Tento pocit ustoupí, jakmile si vaše zuby a dásně na čištění zvyknou. Pokud toto počáteční brnění pocítíte, můžete si zuby čistit nejprve v jemném režimu čištění.

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou vaše dásně mírně krváčet. Tento příznak by měl po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, problém konzultujte se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

### Režimy čištění

Váš zubní kartáček Oral-B nabízí různé režimy čištění pro různé potřeby v péči o ústní dutinu:

«**Daily Clean**» (pro každodenní čištění) – šetrné, účinné vyčištění ústní dutiny.

«**Sensitive**» (jemný) – šetrné čištění pro citlivé oblasti.

Při stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí (b) se zubní kartáček automaticky spustí v režimu pro každodenní čištění. Chcete-li přepnout do režimu jemného čištění, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ještě jednou. Zubní kartáček vypnete tak, že přidržíte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí, dokud se motor nezastaví (obrázek 2)..

### Časovač

Krátký přerušovaný zvuk v 30sekundových kvadrantech (jedno přerušování) vás upozorní, abyste si čistili všechny čtyři kvadranty ústní dutiny rovnoměrně (obrázek 3). Dlouhý přerušovaný zvuk (dvě přerušování) označuje uplynutí 2 minut, které pro čištění zubů doporučují zubní lékaři.

## Kartáčková hlava

Kartáčková hlava Oral-B Pulsonic

Kartáčková hlava Oral-B Pulsonic (a) se doporučuje pro každodenní hloubkové čištění. Její vlákna důkladně čistí mezizubní prostory, zubní plochy i podél linie dásní.

Modrá vlákna Indicator pomáhajú kontrolovať potrebu výmeny kartáčkovej hlavy. Pri správnom čistení zubů dvakrát denne po dobu dvoch minút modrá vlákna približne po 3 mesiacoch používania do poloviny vyblednú, čímž vás upozorní na nutnosť výmeny kartáčkovej hlavy.

## Doporučení pro čištění

Zubní kartáček vypněte a kartáčkovou hlavu sejměte z rukojeti. Kartáčkovou hlavu i rukojeť důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Obě části před opětovným sestavením osušte a rukojeť umístěte do nabíjecí jednotky. Nabíjecí jednotku (f) a cestovní pouzdro (g) čistěte pouze vlhkým hadříkem. Pokud chcete přístroj vyčistit důkladně, můžete sejmout stojan na rukojeť tak, že na horní straně nabíjecí jednotky stisknete tlačítko pro jeho uvolnění. Nabíjecí jednotku nikdy neponořujte do vody (obrázek 6). Čistý a suchý zubní kartáček/ kartáčkové hlavy skladujte pouze v cestovním pouzdře.

Změny vyhrazeny.

## Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.



## Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme závady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby, a to tak, že zařízení dle našeho uvážení buď opravíme nebo vyměníme. Jednotka může být v závislosti na dostupnosti nahrazena stejným modelem jiné barvy, popřípadě jiným rovnocenným modelem. Tato záruka se vztahuje na všechny země, kam tento výrobek firma Braun nebo její autorizovaný distributor dodávají. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním a údržbou, ani na běžné opotřebení vzniklé při používání, zejména v případě kartáčkových hlav, jakož ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje.

Záruka pozbývá platnost, pokud opravy provedly neautorizované osoby nebo pokud na opravu nebyly použity originální náhradní díly Oral-B Braun.

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete celý přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Tato záruka nemá žádný vliv na vaše zákonná práva.

### Záruka vztahující se na kartáčkové hlavy

Záruka Oral-B pozbývá platnost, pokud se prokáže, že porucha rukojeti akumulátorového zubního kartáčku byla způsobena používáním náhradních kartáčkových hlav jiné značky, než je Oral-B. Oral-B nedoporučuje používat kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou kartáčkových hlav jiné značky. Proto nemůžeme garantovat čistící účinek kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B, který popisujeme u akumulátorového zubního kartáčku v době jeho nákupu.
- Oral-B nemůže zaručit, že kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B bude možné správně připojit k rukojeti Oral-B.
- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý vliv používání kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B na opotřebování rukojeti.

Všechny kartáčkové hlavy Oral-B jsou označeny logem Oral-B a splňují nejvyšší nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani rukojeti pod žádným jiným názvem nebo značkou.

## 100denní zkušební doba bez rizika

Spokojenost zaručena nebo vám vrátíme peníze! Podrobnosti na [www.oralb.cz](http://www.oralb.cz) nebo volejte na telefonní číslo **800 11 33 22**.

## Slovenský

Vitajte v Oral-B!

Pred použitím zubnej kefy si prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Pravidelne kontrolujte, či celý výrobok/sieťový kábel nie je poškodený. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie ďalej nepoužívajte. Ak sa výrobok/sieťový kábel poškodí, vezmite ho do autorizovaného servisného strediska Oral-B. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Tento výrobok sa neodporúča deťom do 3 rokov. Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, môžu používať zubnú kefku pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.
- Deti nesmú používať prístroj na hranie.
- Používajte tento výrobok iba na určený účel v súlade s týmto návodom na použitie. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča výrobca. Používajte len nabíjačku dodanú spolu so zariadením.

## UPOZORNENIE

- Neponárajte nabíjačku do vody ani inej tekutiny, ani ju neskladujte na mieste, odkiaľ môže spadnúť alebo byť stiahnutá do vane alebo umývadla. Nedotýkajte sa nabíjačky, ktorá spadla do vody. Okamžite ju odpojte z elektrickej siete.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré nie je možné nahradiť. Výrobok rozoberajte iba vtedy, keď chcete odstrániť batériu. Pri odstraňovaní batérie pred likvidáciou spotrebiča dávajte pozor, aby ste neskratovali kladný (+) a záporný (-) pól.
- Pri vyberaní prístroja z elektrickej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrými rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Ak podstupujete akúkoľvek liečbu ústnej dutiny, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so zubným lekárom.
- Táto zubná kefka slúži na individuálnu, osobnú starostlivosť o ústnu hygienu a nie je určená na použitie viacerými pacientmi v ambulanciách zubných lekárov alebo v iných zdravotníckych zariadeniach.

S cieľom predísť rozlomeniu čistiacej hlavice, čo môže viesť k prehltnutiu malých častí a poškodeniu zubov:

- Pred každým použitím sa uistite, že čistiaca hlavica dobre sedí. Prestaňte zubnú kefku používať, ak čistiaca hlavica správne nesedí. Nikdy ju nepoužívajte bez čistiacej hlavice.
- Ak vám spadne rukoväť zubnej kefy, pred ďalším použitím vymeňte čistiacu hlavicu aj v prípade, že nie je viditeľne poškodená.
- Čistiacu hlavicu vymeňte za novú každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa čistiaca hlavica opotrebuje.
- Po každom použití čistiacu hlavicu dôkladne vyčistite (pozrite časť «Čistenie»). Dôkladné čistenie zabezpečí bezpečné použitie a funkčnú životnosť zubnej kefy.

## Popis

- Čistiaca hlavica Oral-B Pulsonic
- Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- Indikátory režimu čistenia

- d Indikátor nabíjania
- e Rukoväť
- f Nabíjacia jednotka so stojanom na rukoväť a s uvoľňovacím tlačidlom

#### Príslušenstvo (v závislosti od modelu):

- g Cestovné puzdro

**Poznámka:** Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

#### Technické údaje

Údaje o napätí sa nachádzajú na spodnej strane nabíjačky.  
Hladina hluku: ≤ 65 dB (A)

## Nabíjanie a používanie

Vaša zubná kefka je elektricky bezpečná a navrhnutá na použitie v kúpeľni.

- Zapojte nabíjajúcu jednotku (f) do elektrickej zásuvky a umiestnite na ňu rukoväť (e) (obrázok 1).
- Plné nabitie sa dosiahne po najmenej 17 hodinách nabíjania a umožňuje až jeden týždeň pravidelného čistenia zubov (dvakrát denne, 2 minúty).
- Pri každodennom používaní môže byť rukoväť uchovávaná na nabíjajúcej jednotke zapojenej do elektrickej siete, aby bola neustále plne nabitá. Prebitie batérie nie je možné.
- Na zachovanie maximálnej kapacity akumulátorovej batérie najmenej raz za 6 mesiacov odpojte nabíjajúcu jednotku z elektrickej zásuvky a bežným používaním nechajte rukoväť úplne vybit'.

## Používanie zubnej kefky

### Technika čistenia zubov

- Nasad'te čistiacu hlavicu na rukoväť. Navlhčite čistiacu hlavicu a naneste na ňu zubnú pastu – môžete použiť akýkoľvek druh zubnej pasty. Aby ste predišli vystrekovaniu, vložte si čistiacu hlavicu zubnej kefky do úst ešte pred jej zapnutím.
- Čistiacu hlavicu umiestnite na vonkajší povrch vašich vrchných zubov. Štetinky zubnej kefky by mali smerovať k zubom v miernom uhle k d'asním.
- Zapnite zubnú kefku a začnite s čistením zubov jemným krúživým pohybom (obrázok 4/5). Počas čistenia zubov vyvíjajte mierny tlak. Po pár sekundách presuňte štetinky do ďalšej časti úst. Vyčistíte zuby zvnútra aj zvonka spolu so žuvacími plôškami zubov rovnakým pohybom v celých ústach počas odporúčaných 2 minút.
- Ak chcete predísť vystrekovaniu, vypnite zubnú kefku ešte pred tým, ako ju vyberiete z úst stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia.

Pri prvom použití vašej zubnej kefky môžete pociťovať jemné šteklenie či brnenie. To ustúpi hneď, ako si vaše zuby a d'asná zvyknú na tento druh čistenia. Ak budete pociťovať toto počiatočné brnenie, môžete si zuby najskôr čistiť v jemnom režime čistenia.

Počas prvých pár dní používania elektrickej zubnej kefky môžu vaše d'asná jemne krváčať. Vo všeobecnosti by toto krvácanie malo ustúpiť v priebehu niekoľkých dní. Ak by to pretrvávalo viac ako 2 týždne, porozprávajte sa so svojím zubným lekárom alebo zubným hygienikom.

### Režimy čistenia

Vaša zubná kefka Oral-B ponúka rôzne režimy čistenia pre rôzne potreby ústnej hygieny:

«Daily Clean» – šetrné, efektívne čistenie úst.

«Sensitive» – jemné čistenie pre citlivé oblasti.

Po stlačení tlačidla zapnutia/vypnutia (b) sa vaša zubná kefka automaticky zapne v režime „Daily Clean“. Na prepnutie do režimu „Sensitive“ stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia ešte raz. Zubnú kefku vypnete tak, že budete stláčať tlačidlo zapnutia/vypnutia, až kým sa motor nevypne (obrázok 2).

### Časovač

Krátke zaseknutie zvuku v 30-sekundových intervaloch (jedno zaseknutie) vám pripomenie, aby ste rovnomerne vyčistili každý kvadrant vašich úst (obrázok 3). Dlhé zaseknutie zvuku (dve zaseknutia) znamená, že uplynuli profesionálnymi odporúčané dve minúty čistenia.

## Čistiaca hlavica

Čistiaca hlavica Oral-B Pulsonic

Čistiaca hlavica Oral-B Pulsonic (a) je odporúčaná na každodenné hĺbkové čistenie. Jej štetinky poskytujú dôkladné čistenie medzi zubami, na povrchu zubov a pozdĺž línie d'asien.

Modré indikátorové štetinky vám pomáhajú monitorovať potrebu výmeny čistiacej hlavice. Pri dôkladnom čistení zubov dvakrát denne po dve minúty modrá farba štetiniek do polovice vybledne približne po troch mesiacoch používania, čo znamená, že je potrebné vymeniť čistiacu hlavicu.

## Odporúčania na čistenie

Vypnite rukoväť a zložte čistiacu hlavicu. Oboje, čistiacu hlavicu aj rukoväť, dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou. Pred opätovným zložením ich utrite do sucha a potom postavte rukoväť späť na nabíjajúcu jednotku. Nabíjajúcu jednotku (f) a cestovné puzdro (g) čistíte len vlhkou handričkou. Pre dôkladné vyčistenie môžete zložiť stojan na rukoväť pomocou uvoľňovacieho tlačidla na vrchnej časti nabíjajúcej jednotky. Nabíjajúcu jednotku nikdy neponárajte do vody (obrázok 6). Skladujte zubnú kefku/čistiace hlavice čisté a suché a len v cestovnom puzdre.

Právo na zmeny vyhradené.

## Informácie týkajúce sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektroodpad. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Na účely recyklácie ho odovzdajte na recyklačných alebo zberných miestach zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



## Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. V závislosti od dostupnosti náhradnej jednotky môže ísť o odlišnú farbu alebo ekvivalentný model. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distributér.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak bol výrobok mechanicky poškodený, ak opravy vykonali neautorizované osoby, alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B. Prístroj je určený výhradne na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B.

Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke [www.braun.com/sk](http://www.braun.com/sk). Pre informácie o výrobkoch a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 800 333 233.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej opravu.

Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distributér: Procter & Gamble, spol. s r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava. Tel.: 800 333 233

Výrobok: \_\_\_\_\_

Dátum nákupu: \_\_\_\_\_

Pečiatka a podpis predávajúceho: \_\_\_\_\_

## Záruka vzťahujúca sa na čistiace hlavice

Záruka Oral-B stráca platnosť, ak sa preukáže, že porucha akumulátorovej rukoväti Oral-B bola spôsobená používaním náhradných čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B.



Oral-B neadporúča používať čistiace hlavice inej značky ako Oral-B.

- Oral-B nemá vplyv na kvalitu čistiacich hlavíc inej značky. Preto nedokážeme zaručiť čistiaci účinok čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B, ktorý popisujeme u akumulátorovej elektrickej zubnej kefky v čase jej nákupu.
- Oral-B nemôže zaručiť, že čistiace hlavice inej značky ako Oral-B bude možná správne pripojiť k rukoväti.
- Oral-B nemôže predpovedať dlhodobý vplyv čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B na opotrebovanie rukoväti.

Čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú tie najvyššie nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B nepredáva čistiace hlavice ani rukoväti pod žiadnym iným názvom alebo značkou.

## 100-dňové skúšobné obdobie bez rizika

Spokojnosť zaručená alebo vám vrátime peniaze! Podrobnosti nájdete na internetovej stránke [www.oralb.com](http://www.oralb.com) alebo zavolajte na telefónne číslo **800 333 233**.

## Magyar

Üdvözli Önt az Oral-B!

A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg azt.

### FONTOS

- Időközönként ellenőrizze a készülék, valamint a vezeték épségét! Ha a készülék megsérült vagy meghibásodott, függesse fel a használatát! Amennyiben a termék/vezeték sérült, vigye el egy Oral-B szakszervizbe! Ne alakítsa át és ne próbálja megjavítani a készüléket, mivel az tűzesethez, áramütéshez vagy személyi sérüléshez vezethet!
- Használata 3 év alatti gyermekek számára nem ajánlott! A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő tájékoztatásban részesültek a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket!
- A készülék tisztítását és karbantartását ne bízza gyermekekre!
- Gyermekek a készüléket játék céljára ne használják!
- A készüléket kizárólag rendeltetészerűen, a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja! Csak a gyártó által javasolt kiegészítőkkel használható! A töltéshez kizárólag a készülékhez tartozó töltőállványt használja!

### FIGYELEM

- Ne helyezze és ne tárolja a töltőt olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet! Amennyiben a töltő vízbe esik, ne nyúljon utána, hanem azonnal húzza ki a konnektorból!
- A készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz. A készüléket csak az akkumulátor eltávolításának céljából szedje szét! Az akkumulátor eltávolításakor, az egység ártalmatlanítása során ügyeljen arra, hogy ne okozzon zárlatot a pozitív (+) és a negatív (-) sarkaknál!
- A készülék hálózatról történő kihúzásakor mindig a villásdugót, ne pedig a vezetékét húzza! Ne érjen a hálózati dugaszolóhoz nedves kézzel, mert ez áramütést okozhat!
- Amennyiben bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- Ez egy személyi higiéniai termék, ezért a fogászati rendelésben vagy más intézményben ugyanazt a fogkefét csak egy páciens használhatja!

A fogkefefej eltörésének elkerülése érdekében, illetve hogy az apró részek ne idézzenek elő fulladásveszélyt és ne sértsék fel a fogakat:

- Minden használat előtt gondoskodjon arról, hogy a fogkefefej megfelelően illeszkedik! Ne használja tovább a fogkefét, ha a fogkefefej már nem illeszkedik megfelelően! Soha ne használja a készüléket fogkefefej nélkül!
- Amennyiben a készüléket leejtették, a fogkefefejet akkor is cserélje le a következő használat előtt, ha a fogkefén nincsenek látható sérülésnyomok!
- A fogkefefejet 3 havonta cserélje, vagy hamarabb, amennyiben elhasználódik!
- Tisztítsa meg megfelelően a fogkefefejet minden használat után (lásd az «Ajánlott tisztítás» bekezdést)! Megfelelő tisztítással gondoskodhat a fogkefe biztonságos használatáról és élettartamáról.

## Leírás

- Oral-B Pulsonic fogkefefej
- Be-/kikapcsoló gomb
- Üzemmódjelző
- Töltöttségjelző
- Markolat
- Töltőegység tartóállvánnyal és kioldógombbal

### Kiegészítők (modelltől függően):

- Utazótok

**Figyelem:** A csomag tartalma a megvásárolt modelltől függően változhat.

### Műszaki adatok

A feszültségre vonatkozó műszaki adatok a töltőegység alján vannak feltüntetve.

Zajsint: ≤ 65 dB (A)

## Töltés és működtetés

A fogkefét elektromos szempontból biztonságos és fürdőszobai használatra tervezték.

- Dugja be a töltőegységet (f) a hálózati aljzatba, és helyezze a markolatot (e) a töltőegységre (1. kép)!
- A teljes feltöltéshez legalább 17 óra szükséges, ami akár egyheti működést tesz lehetővé a rendszeres (napi 2x2 perces) fogmosáshoz.
- Mindennapos használat esetén a markolat tárolható a bedugott töltőegységen, amely folyamatos teljes töltöttséget nyújt. A készüléket nem lehet túltölteni.
- Az újratölthető akkumulátorok maximális teljesítményének megőrzése érdekében legalább félévente egyszer húzza ki a töltőt a hálózatról, és rendszeres használat mellett teljesen merítse le a markolatot!

## A fogkefe használata

### Fogmosási technika

- Csúsztassa rá a fogkefefejet a markolatra! Nedvesítse be a fogkefefejet, és nyomjon rá fogkrémet! Bármilyen fogkrémet használhat. A fröcskölés elkerülése érdekében helyezze a fogkefefejet a szájába, mielőtt bekapcsolná a fogkefét!
- Helyezze a fogkefefejet a felső fogak külső felületére! A fogkefe sörtéit helyezze a fogakra a fogínyvonalhoz képest enyhén megdöntve!
- Kapcsolja be a fogkefét és kezdje meg a fogmosást kis körkörös mozdulatokkal! (4./5. kép) Nyomja enyhén a fogakra fogmosás közben! Néhány másodperc után haladjon tovább a sörtékkal a követés központi területre! Mossa meg a fogak belső-, külső- és rágófelületét ugyanazzal a mozdulattal az egész szájban a javasolt 2 perces kérésűtül!
- A fröcskölés elkerülése érdekében kapcsolja ki a fogkefét a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával, mielőtt kiveszi a szájából!

A fogkefe első használatakor enyhén csiklandozó vagy bizsergő érzést tapasztalhat! Később ez elmúlik, amint a fogai és a fogínye hozzászoknak a fogmosási élményhez. Ha kezdetben ezt a csiklandozó érzést tapasztalja, először az «Érzékeny» üzemmódban mosson fogat!

Az elektromos fogkefe használatának első néhány napjában enyhe fogínyvérzést tapasztalhat. Általában ez a vérzés néhány napon belül megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét után is fennáll, forduljon fogorvosához vagy fogászati asszisztenséhez!

### Fogmosási üzemmódok

Az Oral-B fogkefeje különböző fogmosási üzemmódokat kínál az eltérő szájalapú igényeknek megfelelően:

«**Mindennapos fogmosási**» – A száj gyengéd, hatékony tisztítására.  
«**Érzékeny**» – Az érzékeny területek kíméletes tisztítására.

A be-/kikapcsoló gomb (b) megnyomásakor a fogkefeje automatikusan a «Mindennapos» fogmosási üzemmódban indul el. Amennyiben «Érzékeny» üzemmódba szeretne váltani, nyomja meg még egyszer a be-/kikapcsoló gombot. A fogkefe kikapcsolásához tartsa addig lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg a motor le nem áll! (2. kép)

### Időmérő

Egy rövid, szaggatott hang 30 másodpercenként (egy szünet) emlékeztet a száj mind a négy kvadránsának azonos ideig tartó tisztítására (3. kép). Egy hosszú, szaggatott hang (két szünet) jelzi a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási idő végét.

### Fogkefefej

#### Oral-B Pulsonic fogkefefej

Az Oral-B Pulsonic fogkefefej (a) a mindennapi mélytisztításhoz javasolt. Sörtéi alapos tisztítást végeznek a fogak között, a fogak felületén és a fogíny mentén egyaránt.

A kék indikátorsörték segítenek megállapítani, mikor jött el a fogkefefej cseréjének az ideje. Megfelelő használat – azaz napi kétszeri, egyenként kétperces fogmosás esetén - a kék szín körülbelül 3 hónap alatt félig elhalványul, ami azt jelzi, hogy a fogkefefej cseréjére szorul.

### Ajánlott tisztítás

Kapcsolja ki a markolatot, majd vegye le róla a fogkefefejet! Alaposan öblítse le a fogkefefejet és a markolatot vízsugár alatt! Törölje szárazra a fogkefe újbóli összeszerelése, illetve a markolat töltőegységre helyezése előtt! A töltőegységet (f) és az utazótokot (g) csak nedves ruhával tisztítsa. Az alapos tisztítás érdekében távolítsa el a tartóállványt a töltőegység tetején található kioldógomb megnyomásával! Tilos a töltőegységet vízbe helyezni! (6. kép)

Csak a tiszta és száraz fogkefét/fogkefefejeiket helyezze az utazótokba!

A változtatás joga előzetes értesítés nélkül fenntartva!

### Környezetvédelmi felhívás

Kérjük, hogy a terméket az elektromos hulladék visszagyűjtésére kijelölt gyűjtőedénybe – ne a háztartási hulladék közé – helyezze el. A hálózati csatlakozón feltüntetett jelzés ezt jelenti.



### GARANCIA

#### Jótállási Jegy

Vállalkozás neve és címe:

Termék megnevezése:

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van):

Gyártó neve és címe (amennyiben nem azonos a vállalkozással):

Vásárlás időpontja:

A termék fogyasztó részére való átadásának vagy (amennyiben azt a vállalkozás, illetve annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés\* időpontja:

.....  
(\*a megfelelő aláhúzendó)

#### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása átvételekor:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása visszaadásakor:

#### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása átvételekor:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása visszaadásakor:

#### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

#### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történet, amelynek időpontja:

#### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történet, amelynek időpontja:

**Figyelem:** Ez a készülék csak háztartási célra használható!  
Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön megelégedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna, az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

A Vásárló kötelező jótállással kapcsolatos jogainak szabályozását a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, a nem kötelező jótállással kapcsolatos szabályozást a Polgári Törvénykönyv tartalmazza.

A Braun gyártója – ismerte termékei megbízhatóságát, jelen nyilatkozattal **KÉT ÉV JÓTÁLLÁST** vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt elsősorban a jelen Jótállási Jegyben feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni. **A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik.**

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

Az ellenérték megfizetését igazoló bizonylat (számla) a fogyasztási szerződés megkötését igazolja. **Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot /számlát.**

#### A jótállási igény érvényesítése:

A vásárló a jótállási igényét az eredeti bizonylattal/ számlával érvényesítheti.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a számlán a Braun termék típusa pontosan van-e megnevezve.

Javítást kizárólag az eredeti számla bemutatása után végezhetnek a fel-tüntetett márkaszervizek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. Ha a készülék a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára a számla felmutatását követően köteles azt kicserélni. A rendelkezésre álló készülékek függvényében a cserekészülék eltérő színű, illetve más, azonos kategóriájú modell is lehet.

Három munkanapon túli meghibásodás esetén javasoljuk, hogy a gyorsabb ügyintézés érdekében a javítás iránti igényét közvetlenül a Jótállási Jegyben feltüntetett valamelyik márkaszerviznél érvényesítse.

A készülék postán, gondosan csomagolva, portósan is feladható a bizonylat /számla csatolásával.

A forgalmazónak ill. a szerviznek törekednie kell arra, hogy a javítás ill. csere 15 napon belül megtörténjen.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó elsősorban – választása szerint – javítást vagy cserét kérhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlelmét; ha a vállalkozás a javítást vagy a cserét nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztó a javításhoz vagy a cseréhez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát kijavíthatatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másokra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozás megfizetni, ha az áttérésre a vállalkozás adta az okot, vagy a javítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termék részre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogviszonyából eredő – így különösen kellek- és termékészavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

#### **Jótállási igény nem érvényesíthető:**

1. Nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása esetén;
2. Helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás esetén;
3. Elemi kár, természeti csapás, külső erőhatásból (pl. leejtésből) származó sérülés, törés, vagy egyéb, nem gyártási eredetű meghibásodás esetén;
4. Amennyiben a készüléket megbontották, vagy nem a Jótállási jegyben listázott szerviz végezte el a javítást;
5. A gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. borotvaszita, kés stb.).

#### **A szervizek listája a következő elérhetőségek bármelyikén megtalálható:**

telefon: +36-1-451-1256, postacím: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

#### **A pót fogkefefejekre érvényes garancia**

Az Oral-B garancia érvényességét veszti, amennyiben a fogkefe meghibásodása a nem Oral-B fogkefefejjel történő használat következménye. Az Oral-B nem ajánlja fogkeféinek használatát olyan pótfejekkel, amelyek nem saját márkájúak.

- Az Oral-B nincs befolyással a nem Oral-B gyártmányú pótfejek minőségére. Épp ezért a fogkefe vásárlásakor felajánlott garanciát az egyéb márkájú pótfejek teljesítményére vonatkozóan nem áll módunkban érvényesíteni.
- Az Oral-B nem garantálja a nem Oral-B márkájú pótfejek illeszkedését saját fogkeféire.
- Az Oral-B nem ismeri a nem Oral-B márkájú pótfejek használatából eredő, a markolat kopására vonatkozó hosszú távú következményeket. Az Oral-B pótfejek Oral-B emblémával vannak ellátva, és megfelelnek az Oral-B magas minőségi követelményeinek. Az Oral-B nem értékesít más névvel ellátott pótfejeket, vagy más fogkefe alkatrészt.

Jelen garancia semmilyen módon nem akadályozza Önt törvényes jogainak gyakorlásában.

### **100-napos kockázat nélküli kipróbálás**

Garantált megelégedettség, vagy visszakapja pénzét!

További részletekért látogasson el a [www.oralb.com](http://www.oralb.com) honlapra vagy hívja a **(06-1) 451-1256**-os telefonszámot.

## **Hrvatski**

Dobrodošli u Oral-B!

Molimo, prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu.

### **VAŽNO**

- Povremeno provjerite ima li oštećenja na proizvodu ili kabelu. Oštećena jedinica ili jedinica u kvaru ne smije se više upotrebljavati. t Ako je uređaj ili kabel oštećen, odnesite ga u servisni centar Oral-B. Nemojte sami preinačivati ili popravljati proizvod. To može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
- Ne preporučuje se za djecu mlađu od 3 godine. Djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo ili znanje mogu koristiti zubne četkice isključivo uz nadzor ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj upotrebljava na siguran način i ako u potpunosti razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju čistiti i/ili održavati ovaj uređaj.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Upotrebljavajte proizvod samo za svrhu kojoj je namijenjen i kako je opisano u ovom priručniku. Nemojte upotrebljavati nastavke koje proizvođač nije preporučio. Upotrebljavajte samo punjač koji ste dobili uz uređaj.

### **UPOZORENJE**

- Ne stavljajte punjač u vodu ili tekućinu i ne spremajte ga na mjesta s kojih može pasti u kadu ili umivaonik. Ne posežite za punjačem ako padne u vodu. Odmah ga iskopčajte iz struje.
- Uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti. Nemojte rastavljati proizvod osim kada trebate odložiti bateriju. Kada vadite bateriju radi odlaganja uređaja, pazite da ne izazovete kratki spoj zatvaranjem strujnog kruga između pozitivnog (+) i negativnog (-) pola.
- Pri iskapčanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Nemojte dirati utikač mokrim rukama. To može uzrokovati strujni udar.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, obavajte se prije upotrebe posavjetujte sa svojim stomatologom.
- Ova zubna četkica je uređaj za osobnu higijenu i nije namijenjena za upotrebu na različitim pacijentima u stomatološkoj ordinaciji ili nekoj drugoj zdravstvenoj ustanovi.

Kako biste izbjegli lomljenje glave zubne četkice u sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja ili oštećenja zuba:

- Prije svake upotrebe provjerite je li glava četkice dobro sjela na dršku. Prekinite s korištenjem zubne četkice ako glava više ne sjedi dobro na dršci. Nikada nemojte koristiti zubnu četkicu bez glave.
- Ako vam drška zubne četkice ispadne iz ruke, zamijenite glavu prije sljedeće upotrebe čak i ako nema vidljivih oštećenja
- Zamijenite glavu zubne četkice svaka 3 mjeseca ili ranije ako se istroši.
- Pravilno očistite glavu zubne četkice nakon svake upotrebe (pogledajte odlomak „Preporuke za čišćenje”). Pravilno čišćenje osigurava sigurnu upotrebu i funkcionalan vijek trajanja zubne četkice.

## **Opis**

- a Glava zubne četkice Oral-B Pulsonic
- b Prekidač
- c Indikator načina rada
- d Indikator baterije
- e Drška
- f Punjač s postoljem za dršku i gumbom za otpuštanje

### **Dodatna oprema (ovisno o modelu):**

- g Putni etui

**Napomena:** Sadržaj se može razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

### **Specifikacije**

Specifikacije u vezi napona nalaze se na donjoj strani punjača.

Razina buke: ≤65 dB (A)

## Punjenje i upotreba

Zubna četkica je električki sigurna i predviđena za upotrebu u kupaonici.

- Priključite punjač (f) u električnu utičnicu i stavite dršku (e) na punjač (slika 1).
- Baterija se obično potpuno napuni za 17 sati. Potpuno napunjena baterija omogućuje do tjedan dana redovite upotrebe (dvaput dnevno po 2 minute).
- Kod svakodnevne upotrebe, drška zubne četkice može se držati na ukopčanom punjaču kako bi baterija uvijek bila potpuno napunjena. Nije moguće prepuniti bateriju.
- Radi održavanja maksimalnog kapaciteta punjive baterije, najmanje jednom svakih 6 mjeseci iskopčajte punjač i potpuno ispraznite bateriju drške redovitom upotrebom.

## Korištenje zubne četkice

### Tehnika četkanja

- Stavite glavu zubne četkice na dršku. Smočite glavu zubne četkice i na nju stavite bilo koju zubnu pastu. Kako ne bi došlo do prskanja, pristonite glavu zubne četkice uza zube prije uključivanja uređaja.
- Pristonite glavu zubne četkice uz vanjsku površinu gornjih zuba. Vlakna četkice trebala bi biti blago nakošena prema desnim.
- Uključite zubnu četkicu i počnite četkati laganim kružnim pokretima (slika 4/5). Lagano pritišćite tijekom četkanja. Nakon nekoliko sekundi pomaknite glavu zubne četkice na drugo područje usne šupljine. Istim pokretima četkajte vanjsku i unutrašnju površinu svih zuba te žvačne plohe preporučene 2 minute.
- ako ne bi došlo do prskanja, pristonite glavu zubne četkice uza zube prije uključivanja uređaja.

Pri prvoj upotrebi zubne četkice Oral-B možete osjetiti lagano škakljanje. To će prestati kad se vaši zubi i desni naviknu na novi način pranja zuba. Osjećate li i dalje škakljanje, možete probati zube prvo prati u načinu rada «Sensitive» (ovisno o modelu).

Tijekom prvih dana upotrebe električne zubne četkice moguće je blago krvarenje desni. U načelu, krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna, posavjetujte se sa svojim stomatologom.

### Načini rada četkanja

Vaša četkica Oral-B ima različite načine rada za različite potrebe korisnika:

«Daily Clean» – nježno, učinkovito čišćenje.

«Sensitive» – nježno čišćenje osjetljivih područja.

Kad pritisnete prekidač (b), četkica automatski počinje u načinu rada «Daily Clean». Pritisnite još jednom prekidač kako biste se prebacili u način rada „Sensitive”. Isključite četkicu tako da pritisnete prekidač dok se motor ne zaustavi (slika 2).

### Mjerač vremena

Kratak isprekidan zvuk u 30-sekundnim intervalima (jedna pauza) podsjeća vas da ravnomjerno četkate sva četiri kvadranta usne šupljine (slika 3). Dug isprekidan zvuk označava kraj preporučenog 2-minutnog vremena četkanja u skladu s preporukama stručnjaka.

## Glava zubne četkice

### Glava zubne četkice Oral-B Pulsonic

Glava zubne četkice Oral-B Pulsonic (a) preporučuje se za svakodnevno dubinsko pranje zuba. Njena vlakna omogućuju temeljito čišćenje između zuba, zubnih površina i duž linije desni.

Plava indikatorska vlakna pomaže vam da pratite kad treba zamijeniti glavu zubne četkice. Pri pravilnom pranju zuba dvaput dnevno po dvije minute, plava vlakna će izbljediti do pola unutar 3 mjeseca, što znači da je vrijeme da zamijenite glavu zubne četkice.

## Preporuke za čišćenje

Isključite dršku i skinite glavu zubne četkice. Glavu zubne četkice i dršku temeljito isperite pod mlazom tekuće vode. Prebrišite ih i osušite prije nego što ih ponovo sastavite i stavite dršku na punjač. Punjač (f) i putni etui (g) smiju se čistiti samo vlažnom krpom. Za temeljito čišćenje možete ukloniti postolje drške tako što ćete pritisnuti gumb za otpuštanje na punjaču. Punjač se nikad ne smije staviti u vodu (slika 6).

U putni etui stavljajte samo čiste i suhe zubne četkice / glave zubnih četkica.

Podložno promjenama bez predhodne najave.

## Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije i/ili reciklabilni električni otpad. U interesu zaštite okoliša, nemojte ga na kraju njegovog radnog vijeka odlagati zajedno s kućnim otpadom, već na mjesta predviđena za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



## Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47, Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva, Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ovisno o dostupnosti, zamjenski proizvod može biti druge boje ili će to biti proizvod najbližnjih specifikacija. Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja. Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava.

Adresu najbližeg servisa možete pronaći na [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) ili pozivom na broj 01/6690-330.

Distributer: Procter & Gamble d.o.o., Bani 110, 10010 Zagreb

Proizvod: \_\_\_\_\_

Tip: \_\_\_\_\_

Tvornički broj: \_\_\_\_\_

Datum prodaje: \_\_\_\_\_

Broj računa: \_\_\_\_\_

Potpis prodavača i pečat: \_\_\_\_\_

### Jamstvo za zamjenske glave četkice

Jamstvo koje daje Oral-B neće važiti u slučaju kada je oštećenje drške električne punjive četkice Oral-B uzrokovano korištenjem glava četkice drugih marki.

Oral-B ne preporučuje uporabu glava zubnih četkica drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkica drugih marki. Stoga, ne možemo jamčiti njihov učinak prilikom pranja zubi na isti način na koji je to komunicirano pri kupnji drške punjive električne četkice Oral-B.
- Oral-B ne može jamčiti da će zamjenske glave zubne četkice drugih marki dobro pristajati na dršku četkice Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkica drugih marki na trošenje drške punjive električne zubne četkice Oral-B. Sve zamjenske glave zubnih četkica marke Oral-B imaju naznačen logo Oral-B i udovoljavaju najvišim standardima koje postavlja Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkica ili dijelove drške pod niti jednim drugim imenom.

## Slovenski

Dobrodošli pri Oral-B!

Pred prvo uporabo pozorno preberite navodila za uporabo.

## POMEMBNO

- Redno preverjajte celoten izdelek/kabel, ali ni morda poškodovan. Poškodovane ali nedelujoče enote ne smete več uporabljati. Če je izdelek/kabel poškodovan, ga odnesite v servisni center Oral-B. Ne spreminjajte in ne popravljajte izdelka. S tem lahko povzročite požar, električni udar ali poškodbe.
- Otrokom, mlajšim od treh let, odsvetujemo uporabo izdelka. Otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo zobne ščetke samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili za varno uporabo naprave ter razumejo tveganja, ki so jim pri tem lahko izpostavljeni.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja izdelka.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Ta izdelek lahko uporabljate samo v predvidene namene, kot je opisano v teh navodilih. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec. Uporabljajte zgolj polnilnik, priložen vaši napravi.

## OPOZORILO

- Polnilnika ne postavljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne shranjujte na kraju, s katerega lahko pade ali zdrsne v kad ali umivalnik. Ne segajte za njim, če pade v vodo. Takoj izvlecite vtič.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Izdelka ne smete razstaviti, razen če želite odstraniti baterijo. Ko odstranjujete baterijo z namenom, da bi odrgli enoto, pazite, da ne povzročite kratkega stika med pozitivnim (+) in negativnim (-) polom.
- Pri odklapanju vedno povlecite za vtičač, ne za kabel. Vtičača se ne dotikajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.
- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli obolenja ustne votline, se pred uporabo posvetujte s strokovnjakom za zobe.
- Ta zobna ščetka je pripomoček za osebno nego in ni namenjena uporabi pri več pacientih v zobozdravstveni ordinaciji ali podobni ustanovi.

Da se izognete lomljenju nastavka ščetke, kar lahko povzroči nevarnost zadušitve z majhnimi delci ali poškodbo zob:

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da se nastavek ščetke dobro prilega. Če se nastavek ne prilega ustrezno, prenehajte z uporabo zobne ščetke. Ščetke nikoli ne uporabljajte brez nastavka.
- Če vam ročaj zobne ščetke pade, morate pred naslednjo uporabo zamenjati nastavek ščetke, tudi če na njem ni vidnih poškodb.
- Nastavek ščetke zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se obrabi.
- Po vsaki uporabi nastavka ščetke ustrezno očistite (glejte odstavek »Priporočila za čiščenje«). Ustrezno čiščenje zagotavlja varno uporabo in daljšo življenjsko dobo zobne ščetke.

## Opis

- Nastavek za zobno ščetko Oral-B Pulsonic
- Gumb vklop/izklop
- Indikatorji načina delovanja
- Indikator polnjenja
- Ročaj
- Polnilna enota s stojalom za ročaj in gumbom za sprostitvev

## Dodatna oprema (odvisno od modela):

- Potovalna torbica

**Opomba:** Vsebina se lahko razlikuje glede na kupljen model.

## Specifikacije

Podatki o napetosti so navedeni na dnu polnilne enote.

Raven hrupa: ≤65 dB (A)

## Polnjenje in uporaba

Vaša zobna ščetka je zasnovana za uporabo v kopalnici in je električno varna.

- Polnilnik (f) priključite v električno vtičnico in ročaj (e) postavite na polnilno enoto (slika 1).
- Celotno polnjenje traja vsaj 17 ur in omogoča do en teden rednega ščetkanja (2 minuti dvakrat na dan).
- Za vsakodnevno uporabo lahko ročaj hranite na priključeni polnilni enoti, da bo vzdrževal polno kapaciteto. Baterije v ročaju ni mogoče prekomerno napolniti.
- Če želite ohraniti največjo kapaciteto polnilne baterije, vsaj enkrat na 6 mesecev odklopite polnilno enoto in do konca spraznite ročaj z redno uporabo.

## Uporaba zobne ščetke

### Tehnika ščetkanja

- Nastavek ščetke potisnite na ročaj. Zmočite nastavek ščetke in nanesite zobno kremo. Uporabite lahko katero koli vrsto zobne kreme. Če se želite izogniti škropljenju, zobno ščetko pred vklopom postavite na zobe.
- Nastavek ščetke postavite na zunanjo površino zgornjih zob. Ščetine nastavka zobne ščetke morajo biti postavljene na zobe pod rahlim kotom proti dlesnim.
- Vklopite zobno ščetko in začnite ščetkati z rahlo krožnimi gibi (slika 4/5). Med ščetkanjem narahlo pritiskajte. Po nekaj sekundah vodite ščetko na naslednji odsek. Notranje in zunanje površine zob ter površine za žvečenje ščetkajte priporočeni 2 minuti z enakimi gibi po celotnih ustih.
- Če se želite izogniti škropljenju, izklopite zobno ščetko s pritiskom na gumb vklop/izklop, preden jo odstranite iz ust.

Ob prvi uporabi zobne ščetke boste morda izkusili rahlo žgečkanje ali skelenje. Ta občutek bo izginil, saj se vaši zobje in dlesni privadijo na izkušnjo pri umivanju zob. Če ob začetku uporabe začutite skelenje, boste pri ščetkanju zob morda sprva želeli uporabljati način »Sensitive«.

V prvih nekaj dneh uporabe katere koli električne zobne ščetke, lahko vaše dlesni rahlo krvavijo. Krvavenje običajno poneha po nekaj dneh. Če se ne ustavi v 2 tednih, se posvetujte s svojim zobozdravnikom ali ustnim higienikom.

### Načini ščetkanja

Vaša zobna ščetka Oral-B ponuja različne načine ščetkanja za različne potrebe pri ustni negi:

«**Dnevno čiščenje**» – Nežno, učinkovito čiščenje ust.

«**Sensitive**» – Nežno čiščenje občutljivih območij.

Ob pritisku gumba vklop/izklop (b) se vaša zobna ščetka samodejno zažene v načinu »Dnevno čiščenje«. Za preklon na način »Sensitive« znova pritisnite gumb vklop/izklop. Zobno ščetko izklopite tako, da držite gumb vklop/izklop, dokler se motor ne zaustavi (slika 2).

### Merilnik časa

Vsakah 30 sekund zaslišite kratek prekinjajoč signal (ena prekinitvev), ki vas opomni, da morate vse štiri predele ustne votline enakomerno ščetkati (slika 3). Dolg prekinjajoč signal (dve prekinitvi) vas opozori na konec 2-minutnega ščetkanja, ki ga priporočajo strokovnjaki.

## Nastavek ščetke

### Nastavek za zobno ščetko Oral-B Pulsonic

Nastavek za zobno ščetko Oral-B Pulsonic (a) je priporočen za vsakodnevno globoko čiščenje. Njegove ščetine zagotavljajo temeljito čiščenje zobnih površin, med zobmi in vzdolž roba dlesni.

Modri indikatorji na ščetinah vam pomagajo spremljati potrebo po zamenjavi nastavka ščetke. Ob temeljitem ščetkanju dvakrat dnevno po dve minuti, bo v približno 3 mesecih modra barva ščetin obledela do polovice in vas tako opozorila, da je potrebno zamenjati nastavek ščetke.

## Priporočila za čiščenje

Izklopite ročaj in odstranite nastavek ščetke. Nastavek in ročaj ščetke temeljito sperite pod tekočo vodo. Preden ju ponovno sestavite, ju obrišite do suhega in ročaj postavite na polnilno enoto. Polnilno enoto (f) in potovalno torbico (g) čistite samo z vlažno krpo. Za temeljito čiščenje lahko odstranite stojalo za ročaj s pritiskom gumba za sprostitvev na polnilni enoti. Polnilne enote ne smete nikoli postaviti v vodo (slika 6). V potovalno torbico lahko shranjujete samo čiste in suhe zobne ščetke/nastavke za zobne ščetke.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

## Varovanje okolja

Izdelek vsebuje baterije in/ali reciklrne električne odpadke. Iz okoljevarstvenih razlogov vas prosimo, da ga ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč na zbirno mesto za odpadno elektronsko opremo v vaši državi.



## Garancijski list

Podjetje Procter & Gamble International Operations SA (47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Švica) daje za izdelek dveletno omejeno garancijo, ki začne veljati z datumom izročitve izdelka kupcu. Dajalec garancije jamči, da bo izdelek v garancijskem roku ob pravilni uporabi brezhibno deloval. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali. Odvisno od razpoložljivosti bomo morda vašo enoto nadomestili z enoto druge barve ali drugim, enakovrednim modelom enote.

Garancija velja v Republiki Sloveniji oz. vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer. Garancija ne velja: v primeru okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe, kar se še posebej nanaša na nastavke ščetke, oziroma v primeru napak, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka. Garancija postane neveljavna, če popravilo opravi nepooblaščen oseba ali če niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom odnesite ali pošljite na pooblaščen Braun Oral-B servisni center. Naslov najbližjega Oral-B servisa lahko dobite na spletnem naslovu [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) ali pokličite na tel. št. našega oddelka za stik s potrošniki: Tel. 080 2822. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam po zakonu pripadajo.

Izdelek: \_\_\_\_\_

Datum izročitve izdelka kupcu: \_\_\_\_\_

Firma in sedež prodajalca: \_\_\_\_\_

Žig in podpis prodajalca: \_\_\_\_\_

### Garancija za nadomestne nastavke ščetke

Garancija Oral-B bo neveljavna, če bo na ročaju električne ščetke za ponovno polnjenje najdena poškodba, ki je nastala kot posledica uporabe nadomestnih nastavkov blagovne znamke, ki ni Oral-B.

Oral-B ne priporoča uporabe nadomestnih nastavkov drugih blagovnih znamk:

- Oral-B nima nadzora nad kakovostjo nadomestnih nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B. Zato pri uporabi nastavkov drugih blagovnih znamk ne moremo jamčiti za učinkovitost čiščenja, kakršna je bila oglaševana ob prvotnem nakupu električne zobne ščetke za ponovno polnjenje.
- Oral-B ne more zagotoviti dobrega prileganja nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B.
- Oral-B ne more predvideti dolgoročnih vplivov nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B, na ročaj ščetke.

Vsi Oral-B nastavki imajo vtisnjen logotip Oral-B in izpolnjujejo visoke standarde kakovosti znamke Oral-B. Oral-B ne prodaja nadomestnih nastavkov ali ročajev ščetke pod nobenim drugim imenom blagovne znamke.

## Lietuvių

Sveiki! Čia «Oral-B».

Prieš naudodami pirmą kartą, perskaitykite šias instrukcijas.

## SVARBU

- **Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas gaminys / laidas. Pažeistų ar neveikiančių įrenginių nebegalima naudoti. Jeigu gaminys / laidas pažeistas, pateikite jį «Oral-B» techninės priežiūros centrui. Nemodifikuokite ir netaisykite gaminio. Jis gali užsidegti, jus gali nutrenkti elektra ar kitaip sužeisti.**
- **Nerekomenduojama naudoti jaunesniems kaip 3 metų vaikams. Dantų šepetėliais gali naudotis vaikai ir mažesnių fizinių, sensorinių ar protinių gebėjimų asmenys arba patirties ir žinių stokojantys asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi ar išmokyti saugiai naudotis įtaisu bei supranta galimus pavojus.**
- **Valymo ir priežiūros darbų negali atlikti vaikai.**
- **Draudžiama vaikams žaisti su įranga.**
- **Naudokite šį gaminį tik pagal paskirtį ir taip, kaip aprašyta šiame vadove. Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas. Naudokite tik su įrenginiu pateiktą kroviklį.**

## ĮSPĖJIMAS

- Kroviklio nestatykite į vandenį arba skystį ir nelaikykite ten, nuo kur jis galėtų nukristi arba įkristi į vonią ar kriauklę. Nesiekite jo paimti, jei įkris į vandenį. Iš karto ištraukite jį iš maitinimo šaltinio.
- Šiame įrenginyje yra nekeičiamų baterijų. Nemėginkite ardyti gaminio, nebent norite išimti bateriją. Kai išimate bateriją siekdami ją pašalinti, būkite atsargūs, kad nesukeltumėte teigiamos (+) ir neigiamos jungčių (-) trumpojo jungimo.
- Traukdami iš elektros lizdo, visada laikykite už kištuko, o ne už laido. Nelieskite maitinimo šaltinio kištuko drėgnomis rankomis. Taip gali kilti elektros šokas.
- Jeigu jums taikomas gydymas dėl burnos ertmės ligų, prieš pradėdami naudoti gaminį pasikonsultuokite su savo dantų gydytoju specialistu.
- Šis dantų šepetėlis yra asmeninės priežiūros prietaisas, jo nenumatyta naudoti keliems pacientams dantų priežiūros arba gydymo institucijoje.

Kad nesulūžtų dantų šepetėlio galvutė ir smulkios dalys nesukeltų pavojaus užspringti ar pažeisti dantų, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- prieš naudodamiesi kiekvieną kartą įsitikinkite, kad dantų šepetėlio galvutė tvirtai laikosi. Jeigu dantų šepetėlio galvutė nebesilaiko, nebesinaudokite šepetėliu. Niekada nesinaudokite dantų šepetėliu be galvutės;
- jei dantų šepetėlis nukrinta ant žemės, prieš vėl valant dantis dantų šepetėlio galvutė turėtų būti pakeista nauja, net jeigu nematyti jokio pažeidimo;
- keiskite šepetėlio galvutę kas 3 mėnesius arba dažniau, jei šepetėlio galvutė susidėvėjusi;
- pasinaudoję kiekvieną kartą tinkamai išplaukite dantų šepetėlio galvutę (žr. skirsnį „Plovimo rekomendacijos“). Tinkamai išplavę pasirūpinsite saugiu dantų šepetėlio naudojimu ir veiksmingumu.

## Aprašas

- a «Oral-B Pulsonic» dantų šepetėlio galvutė
- b Įjungimo / išjungimo mygtukas
- c Režimo indikatoriai
- d Įkrovos indikatorius
- e Kotelis
- f Kroviklis su kotelio stovu ir atleidimo mygtuku

### Priedai (atsižvelgiant į modelį):

- g Kelioninis dėklas

**Pastaba:** turinys priklauso nuo įsigyto modelio.

### Specifikacijos

Elektrinės įtampos specifikacijų ieškokite kroviklio apačioje.

Triukšmo lygis: ≤65 dB (A)

## Įkrovimas ir naudojimas

Jūsų dantų šepetėlis yra saugus elektrinis prietaisas ir skirtas naudoti vonios kambaryje.

- Prijunkite kroviklį (f) prie elektros lizdo ir įstatykite kotelį (e) į kroviklį (1 pav.).
- Prietaisas visiškai įkraunamas mažiausiai per 17 val., tada jį galima reguliariai naudoti iki vienos savaitės (du kart per dieną po 2 min.).
- Naudojant kasdien dantų šepetėlio kotelį galima laikyti prijungtame kroviklyje, kad šepetėlis visada būtų visiškai įkrautas. Jo neįmanoma perkrauti.
- Norėdami išsaugoti maksimalią įkraunamos baterijos talpą, kas 6 mėnesius atjunkite kroviklį ir visiškai iškraukite kotelį reguliariai naudodami.

## Dantų šepetėlio naudojimas

### Valymosi metodika

- Uždėkite dantų šepetėlio galvutę ant kotelio. Sudrėkinkite dantų šepetėlio galvutę; užtepkite bet kokios dantų pastos. Kad išvengtumėte taškymosi, priglaskite dantų šepetėlio galvutę prie dantų ir tik tada įjunkite dantų šepetėlį.
- Priglaskite dantų šepetėlio galvutę prie išorinio viršutinių dantų paviršiaus. Dantų šepetėlio šereliai turi įsiremti į dantis nedideliu kampu dantenų atžvilgiu.
- Įjunkite dantų šepetėlį ir pradėkite valyti nežymiais sukamaisiais judesiais (4/5 pav.). Valydamiesi šepetėlį spauskite nestipriai. Po kelių sekundžių nuveskite šerelius į kitą sritį. Rekomenduojama valyti vidinį, išorinį ir kramtomąjį dantų paviršių tokiais pat judesiais visoje burnoje 2 minutes.
- Kad šepetėlis nesitaškytų, prieš ištraukdami iš burnos jį išjunkite, nuspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

Pirmą kartą naudodami dantų šepetėlį galite justi nežymų kutenimą arba dilgčiojimą. Kai dantys ir dantenos pripras prie šio valymo būdo, pojūtis praeis. Jei jaučiate pradinį dilgčiojimą, galite iš pradžių valytis „Jautrių dantų“ režimu.

Pirmosiomis elektrinio dantų šepetėlio naudojimo dienomis gali šiek tiek kraujuoti dantenos. Paprastai kraujavimas praeina po kelių dienų. Jei jis tęstųsi daugiau kaip 2 savaites, pasitarkite su odontologu arba dantų higienistu.

### Valymo režimai

Dantų šepetėliu «Oral-B» galima valyti keliais režimais, atsižvelgiant į skirtingus dantų priežiūros poreikius.

«**Kasdienis valymas**» – švelnus, veiksmingas dantų valymas.

«**Jautrių dantų**» – švelnus jautrių vietų valymas.

Nuspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką (b) automatiškai įjungiamas dantų šepetėlio režimas „Kasdienis valymas“. Norėdami įjungti „Jautrių dantų“ režimą, dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Dantų šepetėlį išjunkite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką tol, kol bus išjungtas varikliukas (2 pav.).

### Laikmatis

Trumpi trūkčiojantys signalai 30 sekundžių intervalais (vienas pertrūkis) primins jums vienodai laiko skirti visiems keturiems burnos ketvirčiams (3 pav.). Ilgi trūkčiojantys signalai (du pertrūkiai) informuos, kad praėjo specialistų rekomenduojamas 2 minučių trukmės valymo laikas.

## Šepetėlio galvutė

«Oral-B Pulsonic» dantų šepetėlio galvutė

Kasdieniam kruopščiam valymui rekomenduojame „Oral-B Pulsonic“ dantų šepetėlio galvutę (a). Jos šereliai švariai valo tarpdančius, dantų paviršius ir dantenų liniją.

Žydros spalvos šereliai padeda jums stebėti, kada reikia pakeisti dantų šepetėlių galvutes. Tinkamai valantis du kartus per dieną po dvi minutes, žydra spalva nubluks pusiau per 3 mėnesius, nurodydama, kad metas pasikeisti dantų šepetėlio galvutę.

## Valymo rekomendacijos

Išjunkite kotelį ir nuimkite šepetėlio galvutę. Gerai nuskalaukite dantų šepetėlio galvutę ir kotelį tekančiu vandeniu. Prieš surinkdami ir įstatydami kotelį į kroviklį, gerai juos nušluostykite. Kroviklį (f) ir kelioninį dėklą (g) valykite tik drėgna šluoste. Norėdami nuvalyti geriau, galite nuimti kotelio stovą, nuspausdami atleidimo mygtuką kroviklio viršuje. Kroviklio negalima merkti į vandenį (6 pav.).

Laikykite švarų ir sausą dantų šepetėlį / dantų šepetėlio galvutes tik kelioniniame dėkle.

Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

## Aplinkosaugos reikalavimai

Šiame produkte yra baterijos ir/arba perdirbamos elektros įrangos atliekos. Aplinkos saugojimo tikslais, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis, bet pridukite perdirbimui į elektros atliekų surinkimo punktą.



## Garantija

Šiam prietaisui PROCTER & GAMBLE INTERNATIONAL OPERATIONS S.A., adresu 47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Šveicarija, suteikia 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamas jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Atsižvelgiant į turimų įrenginių asortimentą, pakaitinis įrenginys gali būti kitos spalvos arba analogiško modelio. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, ypač kalbant apie šepetėlio galvutes, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaisas remontas vykdytas tai daryti neįgaliojusių asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atvežkite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į „Oral-B Braun“ įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą. Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

### Garantija pakeičiamoms dantų šepetėlio galvutėms

„Oral-B“ garantija negalios, jeigu elektrinio įkraunamo kotelio pažeidimas bus susijęs su kitokio nei „Oral-B“ prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių naudojimu.

Oral-B“ nerekomenduoja naudoti kitokių nei „Oral-B“ prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių.

- „Oral-B“ nekongliuoja kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių kokybės. Todėl negalime užtikrinti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių, kurios nebuvo pakuotėje su kotelium įsigyjant, valymo kokybės.
- „Oral-B“ negali užtikrinti kitų nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių tinkamo pritaikymo prie kotelio.
- „Oral-B“ negali numatyti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ilgalaikiškumo naudojant kartu su „Oral-B“ kotelium.

Visos „Oral-B“ pakeičiamos dantų šepetėlio galvutės turi „Oral-B“ logotipą ir atitinka aukščiausius „Oral-B“ kokybės standartus. „Oral-B“ neparduoda pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ar kotelio dalių kitokiui nei „Oral-B“ pavadinimu.

# Latviski

Iepazīstieties ar Oral-B!

Pirms pirmās izmantošanas reizes rūpīgi izlasiet instrukciju.

## SVARĪGI!

- Periodiski pārbaudiet, vai produkts/vads nav bojāts. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci vairs nedrīkst izmantot. Ja produkts/vads ir bojāts, nogādājiet to Oral-B servisa centrā. Nepārveidojiet un neremontējiet ierīci. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu vai traumu.
- Nav ieteicams lietošanai bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Bērni un personas ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai arī bez atbilstošas pieredzes un zināšanām drīkst lietot šīs zobu birstes, ja tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces lietošanu un apzinās ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt šo ierīci.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci.
- Lietojiet šo produktu tikai šajā lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs. Lietojiet tikai komplektācijā iekļauto lādētāju.

## BRĪDINĀJUMS

- Nenovietojiet lādētāju ūdenī vai šķidrumā un neglabājiet to vietā, kur tas var nokrist vai var tikt ievilkts vannā vai izlietnē. Nesniedzieties pēc lādētāja, kas iekritis ūdenī. Nekavējoties atvienojiet strāvas padevi.
- Šai ierīcei ir baterijas, kas nav maināmas. Neizjauciet ierīci, ja vien nav jāizņem baterija. Izņemot bateriju pirms izmešanas, rīkojieties piesardzīgi, lai neradītu īssavienojumu starp pozitīvo (+) un negatīvo (-) spaili.
- Atvienojot no strāvas padeves, vienmēr satveriet kontaktspraudni, nevis vadu. Neaizskariet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja jums tiek veikta mutes dobuma ārstēšana, pirms lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Šī zobu birste ir paredzēta individuālai lietošanai, un to nedrīkst izmantot vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.

Lai nesabojātu zobu birstes uzgali un neizraisītu risku aizrīties ar sīkām daļām vai savainot zobus:

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai zobu birstes uzgalis nav nolietojies. Pārtrauciet lietot zobu birsti, ja tās uzgalis ir nolietojies. Nekad nelietojiet ierīci bez zobu birstes uzgaļa.
- Ja zobu birstes korpuss ir nokritis, pirms nākamās lietošanas jānomaina zobu birstes uzgalis pat tad, ja nav redzamu bojājumu.
- Zobu birstes uzgalis jānomaina reizi 3 mēnešos vai agrāk, ja tas ir nolietojies.
- Rūpīgi notīriet zobu birstes uzgali pēc katras lietošanas reizes (skat. nodaļu „Tīrīšanas ieteikumi”). Pareiza tīrīšana garantē zobu birstes lietošanas drošumu un funkcionalitāti.

## Apraksts

- Oral-B Pulsonic zobu birstes uzgalis
- Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- Režīma indikatori
- Uzlādes indikators
- Korpuss
- Lādētājs ar korpusa turētāju un atlaišanas pogu

### Piederumi (atkarībā no modeļa):

- Ceļošanas futrālis

**Piezīme.** Saturs var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

### Specifikācija

Papildinformāciju par sprieguma specifikāciju skatiet lādētāja apakšā.

Trokšņa līmenis: ≤65 dB (A)

## Uzlādēšana un ekspluatācija

Zobu birste ir elektrodroša un piemērota lietošanai vannasistabā.

- Iespraudiet lādētāju (f) kontaktspraudnī un novietojiet zobu birstes korpusu (e) uz lādētāja (1. attēls).
- Pilns uzlādes cikls parasti ilgst 17 stundas, un ar to pietiek regulārai zobu tīrīšanai (divreiz dienā pa divām minūtēm) līdz vienai nedēļai.
- Lietojot ikdienā, korpusu var turēt uz pieslēgta lādētāja, lai zobu birste vienmēr būtu uzlādēta. Pārlādēt ierīci nav iespējams.
- Lai nodrošinātu maksimāli ilgu atkārtoti uzlādējamās baterijas darbības laiku, vismaz reizi 6 mēnešos atvienojiet lādētāju un pilnībā izlādējiet korpusu (ja ierīci lietojat regulāri).

## Zobu birstes lietošana

### Tīrīšanas metode

- Uzlieciet zobu birstes uzgali uz korpusa. Samitriniet zobu birstes uzgali un uzspiediet zobu pastu; varat izmantot jebkādu zobu pastu. Lai izvairītos no šļakstīšanās, pirms zobu birstes ieslēgšanas turiet tās uzgali pie zobiem.
- Novietojiet zobu birstes uzgali pie augšzobu ārējās virsmas. Zobu birstes sariņi pie zobiem ir jānovieto nedaudz slīpi attiecībā pret smaganām.
- Ieslēdziet zobu birsti un sāciet tīrīt zobus ar nelielām apļveida kustībām (4./5. attēls). Tīrīšanas laikā nedaudz piespiediet zobu birsti. Pēc dažām sekundēm virziet zobu birsti tālāk. Ar tādām pašām kustībām ieteiktās 2 minūtes tīriet visu zobu iekšpusi, ārpusi un košanas virsmas.
- Lai izvairītos no šļakstīšanās, izslēdziet zobu birsti pirms izņemšanas no mutes, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Pirmo reizi izmantojot zobu birsti, varat just nelielu kņudināšanu vai durstīgu sajūtu. Šīs sajūtas mazināsies, kad zobi un smaganas pieradīs pie jaunā zobu tīrīšanas veida. Ja sākumā ir šī durstīgā sajūta, vispirms varat izmantot tīrīšanas režīmu jutīgām zonām.

Elektriskās zobu birstes pirmajās lietošanas dienās smaganas var nedaudz asiņot. Parasti asiņošanai vajadzētu beigties pēc dažām dienām. Ja tā nebeidzas pēc 2 nedēļām, konsultējieties ar zobārstu vai zobu higiēnistu.

### Tīrīšanas režīmi

Oral-B zobu birstei ir dažādi tīrīšanas režīmi dažādām mutes dobuma higiēnas vajadzībām:

«**Ikdienas tīrīšanai**» — maigai, efektīvai mutes dobuma tīrīšanai.

«**Jutīgām zonām**» — maigai jutīgu zonu tīrīšanai.

Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (b), zobu birste automātiski darbojas ikdienas tīrīšanas režīmā. Lai pārslēgtos uz režīmu jutīgām zonām, nospiediet vēlreiz ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Izslēdziet zobu birsti, turot piespiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz motors apstājas (2. attēls).

### Taimeris

Īss signāls ik pēc 30 sekundēm (viens pārtraukums) atgādinās, lai jūs vienmērīgi iztīrītu visus četrus mutes kvadrantus (3. attēls). Garš signāls (divi pārtraukumi) norādīs speciālistu ieteiktā 2 minūšu zobu tīrīšanas laika beigas.

## Zobu birstes uzgalis

### Oral-B Pulsonic zobu birstes uzgalis

Oral-B Pulsonic zobu birstes uzgalis (a) ir ieteicams izmantot rūpīgai ikdienas tīrīšanai. Tās sariņi nodrošina rūpīgu zobu starpu, košanas virsmu tīrīšanu, kā arī tīrīšanu pie smaganu virsmas.

Zilie indikatoru sariņi palīdz noteikt brīdi, kad zobu birstes uzgalis būtu jānomaina. Pareizi tīrot zobus divas reizes dienā pa divām minūtēm, zilā



krāsa līdz pusei izbalēs apmēram 3 mēnešu laikā, norādot, ka ir laiks nomainīt zobu birstes uzgali.

## Tīrīšanas ieteikumi

Izslēdziet korpusu un noņemiet zobu birstes uzgali. Tekošā ūdenī rūpīgi noskalojiet gan zobu birstes uzgali, gan korpusu. Noslaukiet tos un pēc tam saliekiet kopā un korpusu novietojiet uz lādētāja. Lādētāju (f) un ceļošanas futrāli (g) var tīrīt tikai ar mitru drānu. Rūpīgākai tīrīšanai varat noņemt korpusa turētāju, nospiežot atlaišanas pogu lādētāja virspusē. Lādētāju nekādā gadījumā nedrīkst ievietot ūdenī (6. attēls). Tīras un sausas zobu birstes/zobu birstes uzgaļus glabājiet tikai ceļošanas futrālī.

Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

## Paziņojums par vides aizsardzību

Produkts satur baterijas un/vai pārstrādājamus elektriskos atkritumus. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādāšanas nolūkā nogādājiet to elektrisko atkritumu savākšanas punktos



## Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu. Atkarībā no pieejamības ierīce var tikt nomainīta ar ierīci citā krāsā vai ekvivalentu modeli. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji. Servisa nodrošināšana neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz zobu birstes uzgaļiem; defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas. Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdzīgi ņemot ierīci un pirkuma čeku. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

## Zobu birstes maināmo uzgaļu servisa nodrošināšana

Oral-B servisa nodrošināšana tiks anulēta, ja tiks konstatēts, ka elektriskā, atkārtoti uzlādējamā roktura bojājums ir saistīts ar citu zīmolu zobu birstes maināmo uzgaļu izmantošanu. Oral-B neiesaka izmantot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus.

- Oral-B neatbild par citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu kvalitāti. Tādēļ, ja izmantojat citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus kopā ar elektrisko, uzlādējamo rokturi, mēs nevaram nodrošināt tādas tīrīšanas rezultātus, kādi tika piedēvēti sākotnējā pirkuma laikā.
- Oral-B nevar nodrošināt to, ka citu zīmolu maināmie zobu birstes uzgaļi, labi derēs rokturim.
- Oral-B nevar paredzēt citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu ietekmi uz roktura nolietojumu ilgtermiņā.

Uz visiem Oral-B maināmajiem zobu birstes uzgaļiem ir Oral-B logotips un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod maināmos zobu birstes uzgaļus un roktura daļas ar citu zīmolu.

## Eesti

Tere tulemast kasutama Oral-B-d!

Enne esimest kasutamiskorda lugege hoolikalt neid juhiseid.

## OLULINE

- Kontrollige toodet/juhet regulaarselt kahjustuste suhtes. Kahjustunud või mittetöötavat seadet ei tohi kasutada. Kui toode/juhe on kahjustunud, tooge see Oral-B teeninduskeskusesse. Ärge muutke ega remontige toodet. See võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.
- Alla 3-aastastel lastel pole soovitatav toodet kasutada. Lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad neid hambaharju kasutada, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all, kasutades seadet turvalisel viisil ning mõistes kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage seda toodet ainult ettenähtud otstarbel ja kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Ärge kasutage seadmega lisavarustust, mida tootja pole heaks kiitnud. Kasutage ainult seadmega kaasnenud laadijat.

## HOIATUS

- Ärge asetage laadijat vette ega muusse vedelikku. Ärge hoidke laadijat kohas, kust see võib kukkuda või võidakse tõmmata vanni või kraanikaussi. Kui laadija on vette kukkunud, ärge pange kätt vette, et seda välja võtta. Tõmmake juhe kohe pistikupesast välja.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Ärge võtke toodet lahti, v.a aku eemaldamiseks. Seadme kõrvaldamiseks akut eemaldades olge ettevaatlik, et mitte lühistada positiivset (+) ja negatiivset (-) klemmi.
- Seadet pistikupesast lahutades hoidke alati pistikust, mitte juhtmest. Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Kui lābite parasjagu ükskõik millist hambaravi, konsulteerige enne hambaharja kasutamist oma hambaravi spetsialistiga.
- Hambahari on isiklik hügieeniseade ega ole ette nähtud hambaravikabinetis või -asutuses mitmel patsiendil kasutamiseks.

Et vältida harjapea purunemist, mis võib tekitada väikestest osadest tingitud lämbumisohu või kahjustada hambaid, tehke järgmist.

- Veenduge enne igat kasutuskorda, et harjapea on õiges asendis. Lõpetage hambaharja kasutamine, kui harjapea enam korralikult ei kinnitu. Ärge kunagi kasutage hambaharja ilma harjapeata.
- Kui hambaharja käepide kukub maha, tuleb harjapea enne järgmist kasutuskorda välja vahetada, isegi kui nähtavaid kahjustusi pole.
- Vahetage harjapea välja iga 3 kuu järel või varem, kui harjapea on kulunud.
- Puhastage harjapead korralikult pärast igat kasutuskorda (vt peatükki „Puhastussoovitused“). Korralik puhastamine tagab hambaharja ohutu kasutamise ja probleemideta tööea.

## Kirjeldus

- Harjapea Oral-B Pulsonic
- Sisse/välja-nupp
- Režiimiindikaatorid
- Laadimisindikaator
- Käepide
- Käepideme statiivi ja vabastusnupuga laadimisseade

### Tarvikud (olenevalt mudelist):

- Reisivutlar

**Märkus.** Sisu võib olenevalt ostetud mudelist varieeruda.

### Tehnilised näitajad

Pinge parameetrid on esitatud laadimisseadme põhjal.

Müratase: ≤65 dB (A)

## Laadimine ja kasutamine

Teie hambahari on elektriliselt ohutu ja ette nähtud vannitoas kasutamiseks.

- Ühendage laadimisseade (f) pistikupessa ja asetage käepide (e) laadimisseadmele (pilt 1).
- Täislaadimisele kulub vähemalt 17 tundi ja see võimaldab kuni üht nädalat tavapärasel harjamisel (2 minutit kaks korda päevas).
- Igapäevase kasutamise korral võib käepidet hoida vooluvõrku ühendatud laadimisseadmel, et hoida seade täielikult laetuna. Ülelaadimine ei ole võimalik.
- Laetava aku maksimaalse mahutavuse säilitamiseks eemaldage vähemalt kord iga 6 kuu jooksul laadimisseade vooluvõrgust ja laske käepidemel tavalise kasutamisega täiesti tühjaks saada.

## Hambaharja kasutamine

### Harjamistehnika

- Lükake harjapea käepidemele. Tehke harjapea märjaks ja kandke sellele hambapastat; võite kasutada millist hambapastat tahes. Pritsimise vältimiseks juhtige harjapea esmalt hammasteni ja alles siis lülitage hambahari sisse.
- Asetage harjapea ülemiste hammaste välimisele pinnale. Hambaharja harjased peaksid olema asetatud hammastele veidi igemejoone suunas kaldu.
- Lülitage hambahari sisse ja alustage kergete ringjate liigutustega harjamist (pilt 4/5). Harjamise ajal rakendage kerget survet. Pärast mõne sekundi möödumist juhtige harjased järgmisele pinnale. Harjake oma hammaste sisemisi, välimisi ja närimispindasid sama liigutusega kogu suu ulatuses soovitusliku 2 minuti jooksul.
- Pritsimise vältimiseks lülitage hambahari välja enne selle suust välja võtmist, vajutades selleks sisse/välja-nuppu.

Esimest korda hambaharja kasutades võite tunda kerget kõdi- või kihelustunnet. Sedamööda, kuidas teie hambad ja igemed puhastamisega harjuvad, see kaob. Kui kogete esialgu kihelust, proovige esmalt harjata tundlikus režiimis.

Iga elektrihambarharja kasutamise esimestel päevadel võivad igemed õrnalt veritseda. Üldiselt peaks veritsemine mõne päeva pärast peatuma. Kui see pärast 2 nädala möödumist ikka jätkub, pidage nõu hambaarsti või hambahügieenikuga.

### Puhastusrežiimid

Teie Oral-B hambahari pakub erinevaid puhastusrežiime erinevate suuhooldusvajaduste jaoks:

«**Igapäevane puhastus**» – suu õrn ja tõhus puhastamine.

«**Tundlik**» – õrn puhastamine tundlikes piirkondades.

Sisse/välja-nuppu (b) vajutades käivitub teie hambahari automaatselt režiimis „igapäevane puhastus“. Režiimile „Tundlik“ lülitumiseks vajutage veel kord sisse/välja-nuppu. Hambaharja väljalülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu seni, kuni mootor seiskub (pilt 2).

### Taimer

Lühike katkendlik heli 30-sekundiste vahedega (üks paus) tuletab teile meelde, et harjata tuleb võrdset suu kõiki nelja veerandit (pilt 3). Pikk katkendlik heli (kaks pausi) viitab spetsialistide soovitatud 2-minutilise harjamisaja lõpule.

## Harjapea

### Harjapea Oral-B Pulsonic

Harjapea Oral-B Pulsonic (a) on soovitatav igapäevaseks põhjalikuks puhastamiseks. Selle harjased puhastavad põhjalikult nii hambavahesid ja -pindu kui ka igemepiiri.

Sinised indikaatorharjased aitavad jälgida, millal tuleks harjapea välja vahetada. Õige harjamisega kaks minutit kaks korda päevas tuhmub sinine värv pooleldi umbes 3 kuu jooksul, andes märku sellest, et on aeg harjapea välja vahetada.

## Puhastamissoovitused

Lülitage käepide välja ja eemaldage harjapea. Loputage nii harjapead kui ka käepidet põhjalikult voolava vee all. Pühkige need enne uuesti kokku panemist ja käepideme laadimisseadmele asetamist kuivaks. Laadimisseadet (f) ja reisivutlarit (g) tuleks puhastada ainult niiske lapiga. Põhjaliku puhastamise jaoks võite käepideme statiivi eemaldada, vajutades selleks laadimisseadmel olevat vabastusnuppu. Laadimisseadet ei tohiks kunagi vette panna (pilt 6). Hoidke puhast ja kuiva hambaharja/harjapäid ainult reisivutlaris.

Teavet võidakse muuta etteteatamata.

## Keskkonnanõu teave

Toode sisaldab akut/patareisid ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid. Keskkonna kaitseks mitte visata patareisid, akut ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid olmejäätmete hulka, vaid viia need taaskasutuseks selleks ettenähtud vastuvõtupunkti.



## Pretensiooni esitamise õigus

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostukuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjalivõi ehitusvigadest, seda kas toote vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega. Asendusseadme kättesaadavusest sõltuvalt võib uus seade olla kas teist värvi või samaväärne mudel. Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet tarnivad.

Pretensiooni alla ei kuulu: vales kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta. Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitamata isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid. Pretensiooni esitamise õiguse kasutamiseks selle kehtimise perioodil toimetage ise või saatke kogu seade koos ostutšekiga volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse ja/või oma jaemüüjale. Tarbijal on seadusest tulenevad õigused ja antud reeglid ei välista tarbija muid seadusest tulenevaid õigusi.

### Vahetatavate harjapeade kasutamine seoses pretensiooni esitamise õigusega

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse kui elektrilise laetava käepideme kahjustus on tekitatud vahetusharjapeade kasutamisest, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead. Oral-B ei soovita kasutada vahetusharjapeasid, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead.

- Oral-B firmal puudub kontroll teiste firmade vahetusharjapeade kvaliteedi üle. Seega me ei saa tagada teiste firmade vahetusharjapeade puhastustõhusust, nagu on kirjeldatud ka elektrilise laetava käepideme algse ostu hetkel.
- Oral-B ei saa tagada muude vahetusharjapeade sobivust käepidemega.
- Oral-B ei saa ette näha muude vahetusharjapeade pikaajalist toimet käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B vahetusharjapeadel on Oral-B logo ja nad vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü vahetatavaid harjapeasid ega käepideme osi ühegi teise brändinime all.